

**Генеральная Ассамблея**

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 November 2015
Russian
Original: English

Пятый комитет**Краткий отчет о 12-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 4 ноября 2015 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н Бхаттарай (Непал)*Председатель Консультативного комитета**по административным и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье**Содержание**

Пункт 134 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (*продолжение*)

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематический блок II: группы по наблюдению за санкциями

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

15-19317 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 134 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (продолжение)

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематический блок II: группы по наблюдению за санкциями (A/70/348/Add.2 и A/70/7/Add.12)

1. **Г-жа Бартсиотас** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря по Смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, (тематический блок II) (A/70/348/Add.2), говорит, что в течение предшествующих шести лет Совет Безопасности все шире использовал группы по наблюдению за санкциями в качестве одного из своих инструментов для поддержания международного мира и безопасности. Существует 14 таких групп, в которых занято 78 экспертов и которые размещены в различных странах, являясь глазами и ушами Совета. Принимаются значительные усилия к тому, чтобы обеспечить привлечение наиболее квалифицированных экспертов и чтобы этим группам предоставлялась высококвалифицированная административная и консультативная поддержка. Кроме того, Департамент по политическим вопросам, Канцелярия по вопросам разоружения и Исполнительный директорат Контртеррористического комитета всячески поощряют сотрудничество между всеми этими группами по наблюдению за санкциями и при необходимости обеспечивают их сотрудничество с другими специальными политическими миссиями и миссиями по поддержанию мира.

2. Для обеспечения последовательности в деятельности миссий тематической группы II продолжается рассмотрение и, по мере возможности, согласование элементов бюджета, ориентированного на конкретные результаты, однако свойственные режимам санкций различия были при этом сохранены. Продолжают прилагаться усилия по улучшению

порядка представления информации Генеральной Ассамблее.

3. Общие потребности 14 миссий тематической группы II на 2016 год составляют 34,5 млн. долл. США, что на 1,4 млн. долл. США, или 3,9 процента, меньше, чем объем ресурсов, утвержденный на 2015 год. Это главным образом обусловлено снижением среднего уровня гонораров экспертов и сокращением потребностей в ресурсах на поездки экспертов и сотрудников. Не предложено никаких изменений по составу или уровню сотрудников. Эти потребности будут покрываться за счет ассигнований в 1,1 млрд. долл. США, которые предложены на специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

4. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/70/7/Add.12), говорит, что Консультативный комитет рекомендует сократить в 2016 году на 121 000 долл. США предлагаемые ассигнования на Группу экспертов по Либерии. При условии выполнения этой рекомендации, а также рекомендаций, содержащихся в его основном докладе (A/70/7/Add.10), Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря по потребностям в ресурсах на 2016 год для 14 специальных политических миссий тематической группы II.

5. Никаких ассигнований по статье консультантов в тематической группе II на 2016 год не предусмотрено. Консультативный комитет приветствует усилия, направленные на то, чтобы сократить зависимость от внешних консультантов и привлекать экспертов с должными профессиональными и языковыми навыками.

6. Что касается представления докладов Консультативного комитета, то сквозные вопросы, относящиеся ко всем специальным политическим миссиям, будут содержаться в его основном докладе (A/70/7/Add.10), тогда как бюджетные предложения по тематическим группам I–III, Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) будут представлены в его соответству-

ющих докладах (A/70/7/Add.11-15). Бюджетное предложение Генерального секретаря в отношении Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену (тематическая группа I) содержится в отдельном дополнении (A/70/348/Add.6), а доклад Консультативного комитета будет издан в качестве документа A/70/7/Add.16.

7. **Г-жа Тан** (Сингапур), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что АСЕАН всецело поддерживает ту неотъемлемую роль, которая принадлежит специальным политическим миссиям в поддержании международного мира и безопасности, и оптимизация их работы должна быть приоритетом для государств-членов. Однако за предыдущие пять лет государства-члены не смогли реформировать механизмы финансирования и поддержки этих миссий, несмотря на рекомендации Консультативного комитета, вынесенные в 2011 году. Настало время осуществить эти рекомендации, чтобы не ставить под угрозу эффективность и потенциал Организации.

8. В реальном выражении объем регулярного бюджета уменьшается, однако доля специальных политических миссий в этом бюджете увеличилась. Даже если в течение последующих двух лет не будет организовано никаких новых миссий, предполагается, что ассигнования по этой статье возрастут на 8,4 млн. долл. США, а это означает, что на них будет приходиться более 20 процентов регулярного бюджета. В контексте общего бюджета, на замораживании которого настаивают многие государства-члены, каждое бюджетное увеличение на специальные политические миссии неминуемо поглощает финансирование для других, не менее важных частей бюджета, таких как развитие, которое является основным приоритетом для многих развивающихся стран.

9. Рекомендации Консультативного комитета в отношении договоренностей по финансированию и поддержке специальных политических миссий должны быть незамедлительно выполнены. Кроме того, для этих миссий следует открыть отдельный счет, который должен быть согласован с бюджетным циклом операций по поддержанию мира. Это облегчило бы осуществление рекомендаций относительно переводов между специальными политическими миссиями и теми ресурсами, доступ к которым в настоящее время имеется лишь у операций по поддержанию мира, такими как вспомогатель-

ный счет для операций по поддержанию мира и стратегические запасы материальных средств для развертывания. Решение по механизмам финансирования и поддержки специальных политических миссий должно быть целостным, а поэтапный подход, основанный, скорее, на удовлетворении политических интересов, а не на том, что будет лучше для этих миссий, может создать больше проблем в будущем.

10. АСЕАН отмечает, что из 36 ныне существующих специальных политических миссий 34 были учреждены по решению Совета Безопасности, и они включают крупные полевые миссии, имеющие больше общего с операциями по поддержанию мира, чем с традиционными специальными политическими миссиями. Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что в связи со своим участием в финансировании операций по поддержанию мира и безопасности постоянные члены Совета Безопасности должны учитывать лежащую на них особую ответственность в этом отношении. АСЕАН будет учитывать этот принцип при работе с другими делегациями, чтобы обеспечить достижение конструктивного результата по этому пункту повестки дня в наилучших интересах специальных политических миссий.

11. **Г-н Морехон Пасминьо** (Эквадор), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), говорит, что за предыдущее десятилетие бюджеты специальных политических миссий сильно выросли и приводят к искажению регулярного бюджета. Сейчас на эти миссии приходится значительная часть регулярного бюджета Организации, а существующие в настоящее время договоренности по финансированию и поддержке специальных политических миссий не позволяют этим миссиям действенно и эффективно осуществлять свои мандаты. На постоянных членах Совета Безопасности лежит особая ответственность по обеспечению надлежащего осуществления Организацией своей основополагающей задачи за счет надлежащего финансирования, подотчетности и контроля. Необходимо безотлагательно рассмотреть договоренности по специальным политическим миссиям с учетом рекомендаций Консультативного комитета.

12. Вызывает огорчение тот факт, что в ходе предыдущих четырех сессий Генеральной Ассамблеи некоторые делегации не проявили достаточно

желания принять конструктивные меры по всестороннему улучшению текущих договоренностей касательно специальных политических миссий. Нынешняя сессия представляет собой ценную возможность продемонстрировать гибкость и добрую волю, чтобы достичь прогресса по этому основополагающему вопросу в интересах всех людей в разных странах мира, которым эти миссии служат.

13. СЕЛАК отмечает, что в предлагаемом бюджете по программам на период 2016–2017 годов предусмотрено 1124,4 млн. долл. США для финансирования специальных политических миссий, и вновь заявляет о своей обеспокоенности в связи с искажениями, вызванными тем, что эти миссии финансируются из регулярного бюджета, учитывая, что на них приходится более пятой части общего предложенного Генеральным секретарем бюджета на данный двухгодичный период. Нынешние договоренности в отношении финансирования неадекватны и не соответствуют особому и волатильному характеру мандатов по сохранению мира и безопасности. В результате утвержденные для этих миссий бюджеты редко соответствуют потребностям миссий на весь двухгодичный период и зачастую нуждаются в пересмотре ассигнований. Изложенные в предложениях Генерального секретаря изменения носят целостный характер и неотделимы друг от друга, и они помогут укрепить и улучшить деятельность этих миссий.

14. СЕЛАК решительно выступает в поддержку открытия специального отдельного счета для специальных политических миссий, которым будет выделяться бюджет, финансирование, по которым будет представляться отчетность на ежегодной основе в пределах финансового периода с 1 июля по 30 июня и финансирование которых будет осуществляться на тех же условиях, что и для операций по поддержанию мира, с целью повысить уровень эффективности, транспарентности и справедливости бюджетного процесса Организации. Являясь одним из основных доноров в бюджеты специальных политических миссий, СЕЛАК особенно заинтересовано в улучшении управления этими миссиями за счет обеспечения адекватного контроля, подотчетности и транспарентности на всех этапах. Наконец, на основе предлагаемой новой шкалы взносов, взнос членов СЕЛАК в регулярный бюджет увеличится с 207 981 601 долл. США за предыдущий год до 240 452 774 долл. США.

15. **Г-н Кисока** (Объединенная Республика Танзания), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что финансирование специальных политических миссий относится к приоритетам Группы, поскольку посреднические услуги, предотвращение и разрешение конфликтов стоят на первом месте в африканской повестке дня.

16. Группа отмечает, что предлагаемые ресурсные потребности на 2016 год для 14 специальных политических миссий тематической группы II составляют 34,5 млн. долл. США, что на 1,40 млн. долл. США меньше, чем ресурсы, утвержденные на 2015 год. Она также отмечает, что не запрашивалось никаких внебюджетных ресурсов на 2015 год и не прогнозировалось на 2016 год для групп экспертов, кроме поддержки Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004) о нераспространении всех видов оружия массового поражения, и Исполнительного директората Контртеррористического комитета.

17. Положительным является тот факт, что к концу сентября 2015 года большинство должностей уже было заполнено, и Группа призывает Генерального секретаря продолжить прилагать усилия к тому, чтобы все оставшиеся должности были заполнены без задержек, при полном соблюдении принципов гендерного баланса и справедливого географического представительства. Группа отмечает, что на 2016 год не будет никаких изменений утвержденной структуры персонала ни в одной из групп экспертов. Она также отмечает, что не выделяется никаких ассигнований на консультантов в 2016 году в тематической группе II, что отражает стремление сократить зависимость от услуг внешних консультантов и нанимать экспертов с требуемыми профессиональными и языковыми навыками, и она приветствует продолжающиеся усилия в этом направлении.

18. В связи с бюджетом, ориентированным на конкретные результаты, Группа приветствует усилия Департамента по политическим вопросам в отношении согласования, по мере возможности, ожидаемых успехов, показателей достижений и результатов, а также в отношении обеспечения последовательности мер по осуществлению и управления, и она призывает продолжить усилия в этой области.

19. Группе нужна детальная информация о составе различных групп экспертов, процессе назначения

и эффективности оперативных затрат, и она подчеркивает необходимость больше полагаться на группы экспертов, базирующиеся в соответствующих странах. Ей также необходимы уточнения по поводу поддержки, оказываемой работе групп экспертов со стороны Департамента по политическим вопросам, Департамента по вопросам охраны и безопасности и Департамента полевой поддержки.

20. Необходимо обеспечить консультации, сотрудничество и партнерства среди стран и соответствующих региональных и субрегиональных организаций, а Организация Объединенных Наций должна продолжать укреплять свои партнерские отношения с Африканским союзом и субрегиональными организациями. И наконец, Группа выражает надежду, что вопрос о механизмах финансирования и поддержки специальных политических миссий будет урегулирован консенсусом до окончания нынешней сессии.

21. **Г-н Аль-Кувари** (Катар), выступая от имени государств — членов Совета сотрудничества стран Залива, говорит, что специальные политические миссии осуществляют свою деятельность во все более сложных условиях, и их мандаты все более отличаются друг от друга. Помимо порученных им политических задач, они теперь занимаются также правами человека, вопросами верховенства права и предотвращения сексуального насилия в зонах конфликтов. Для осуществления многоаспектных мандатов этих миссий и увеличения числа таких миссий требуются дополнительные ресурсы, что неизбежно сказывается на регулярном бюджете и осуществлении программ. Поэтому важно сохранять сбалансированность бюджетных ассигнований, с тем чтобы не подрывались цели Организации Объединенных Наций и чтобы специальные политические миссии могли выполнять порученные им функции.

22. Совет сотрудничества стран Залива глубоко обеспокоен тем, что Комитет до сих пор не смог принять решения относительно механизмов финансирования и поддержки специальных политических миссий и не рассмотрел недостатки нынешних механизмов с учетом рекомендаций Консультативного комитета, сделанных в 2011 году. Необходимо безотлагательно принять соответствующие меры, учитывая, что требуемый этими миссиями объем финансовых ресурсов существенно увеличился, а цикл регулярного бюджета не распространяется на их

потребности. Для повышения уровня эффективности и транспарентности бюджетного процесса Организации следует открыть специальный отдельный счет для специальных политических миссий.

23. **Г-н Гарсия Ланда** (Мексика) говорит, что находящаяся на рассмотрении Комитета смета расходов на специальные политические миссии составляет лишь малую часть от общих потребностей, на что приходится свыше 20 процентов регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов. У нынешних механизмов финансирования и поддержки специальных политических миссий имеются серьезные недостатки. Учитывая, что Комитет не смог достичь консенсуса по этому важному вопросу в течение четырех предыдущих сессий, крайне важно, чтобы было найдено решение в ходе этой сессии.

24. Комиссия ревизоров выразила свою обеспокоенность тем негативным эффектом, который финансирование специальных политических миссий оказывает на регулярный бюджет и который усугубляется существенным ростом потребностей таких миссий в ресурсах, на что приходится более 20 процентов бюджета. Обеспокоенность Комиссии можно было бы в значительной степени снять посредством принятия всеобъемлющей реформы, которая была предложена в 2011 году и которая включает открытие отдельного счета для таких миссий с годовым циклом, соответствующим циклу в отношении операций по поддержанию мира. Такие предложения по реформированию исходят от технических и политических экспертов всех региональных групп, а не от отдельных лиц, стремящихся пролоббировать конкретную программу или повестку дня.

25. Всеобъемлющая реформа специальных политических миссий на основе рекомендаций Консультативного комитета пользуется широкой поддержкой государств-членов. Необходимо принять безотлагательные меры для достижения согласованного решения по исправлению неоправданных отклонений, поскольку такое решение является одним из условий нормального функционирования Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.